Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 57 (1939)

Heft: 158

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 10. Juli
1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 10 juillet
1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 158

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 2 16 60

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 2 16 60

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 158

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Brauerei A. Hürlimann, Aktiengesellschaft, Zürich 2.
Aktiengesellschaft der Unternehmungen Rudolf Mosse, Zürich.
Chemische Fabrik Schlieren A.G., Schlieren.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Abkommen über die Verlängerung des deutsch-schweizerischen Verrechnungsabkommens vom 30. Juni 1937 in der Fassung vom 30. Juni 1938 (Berichtigung).
Accord relatif à la prorogation de l'accord du 30 juin 1937, modifié le 30 juin 1938, sur la compensation des paiements germano-suisses.
Handelsbeziehungen mit Franz. West-Afrika.
Décret relatif à la participation exceptionnelle de l'Algérie aux dépenses de la défense nationale (Taxe d'armement).
Belgique: Majoration du taux des taxes de transmission et de luxe.
Leipziger Herbstmesse 1939.
Uruguay: Mustersendungen (Berichtigung). Echantillons (Rectification).
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.
Schweizerischer Geldmarkt.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Nachtrag. **Jos. Bettina & Co.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1939, Seite 1371), verzeigt als Geschäftsnatur Baugeschäft.

Betrieb von alkoholfreien Restaurants usw. — 1939. 4. Juli. Die **Paradies Aktiengesellschaft Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 148 vom 29. Juni 1937, Seite 1521), Betrieb von alkoholfreien Restaurants usw., hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Juni 1939 ihre Statuten in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechts teilweise revidiert. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber ergeben sich folgende Aenderungen: Die das volliberierte Grundkapital von Franken 100,000 bildenden 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in Inhaberaktien umgewandelt. Sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt verlangt.

Herstellung und Verkauf von Damenhüten. — 4. Juli. Die Firma **Frieda Bernstein,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1938, Seite 405), Herstellung und Verkauf von Damenhüten usw., ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Kollektivgesellschaft «Bernstein & Co.», in Zürich.

Frieda Bernstein, deutsche Reichsangehörige, in Zürich 6 und Emma Strietzel, von Zürich, in Zürich 6, haben unter der Firma **Bernstein & Co.,** in Zürich eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1939 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frieda Bernstein», in Zürich. Herstellung und Verkauf von Damenhüten, sowie aller mit der Mode im Zusammenhang stehenden Artikel. Uraniastrasse 22.

Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte. — 4. Juli. Inhaber der Firma **Hch. Reutlinger,** in Zürich, ist Heinrich Reutlinger, von Zürich, in Zürich 4. Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Marmorgasse 8.

Baugeschäft. — 4. Juli. Die Firma **Hans Stutz, Baugeschäft,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1938, Seite 1710), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Büchlirainstrasse 9.

Heizungsanlagen usw. — 4. Juli. Die Firma **Ernst Schwyzer,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 5. Oktober 1937, Seite 2239), Heizungsanlagen usw., ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte. — 4. Juli. Die Firma **Hauri,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1937, Seite 94), Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte, wird in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechts abgeändert auf **Mina Hauri.** Die Inhaberin wohnt in Zürich 6.

Photo- und Kino-Geschäft. — 4. Juli. Die Firma **Fraumünster-Foto H. Rohr,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1939, Seite 700), Photo- und Kino-Geschäft, ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

4. Juli. **Molkerei-Genossenschaft Horgen,** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1935, Seite 2670). Otto Landis ist als Aktuar zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde der bisherige Vizepräsident Walter Ehrismann-Bickel bestellt. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

Herstellung und Verkauf von elektrotechnischen Artikeln, usw. — 4. Juli. Der Verwaltungsrat der Firma «**Tungsram**» **Elektrizitäts-Aktien-Gesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1938, Seite 2313), hat Lazare Grod, von Genf, in Zürich, zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt. Das Verwaltungsratsmitglied Paul Zuber wohnt in Wettingen.

An- und Verkauf von Textilerzeugnissen. — 4. Juli. Die **Gloria-Seiden A.-G. in Liq.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1935, Seite 609), An- und Verkauf von Textilerzeugnissen usw., ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

An- und Verkauf von Rohseiden usw. — 4. Juli. Die **Serena-Seiden-Aktiengesellschaft in Liq.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1935, Seite 609), An- und Verkauf von Rohseiden und verwandten Artikeln usw., ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Restaurationsbetrieb. — 4. Juli. Die Firma **Alois Bürgi,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1936, Seite 2757), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

5. Juli. Unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds der Firma August Baggenstos,** besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 10. Juni 1939 mit Sitz in Zürich eine Stiftung für die Fürsorge des Personals der Firma «August Baggenstos» in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Gegenwärtig führen Kollektivunterschrift August Baggenstos, von Stansstad, in Erlenbach (Zürich), Präsident, und Ernst Kugler, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Waisenhausstrasse 2, in Zürich 1 (bei der Firma August Baggenstos).

5. Juli. Die seit 2. November 1931 mit Sitz in Glarus im dortigen Handelsregister eingetragene Firma **Movag Modenverlag A. G.** (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1939, Seite 467), hat in der Generalversammlung vom 23. Juni 1939 die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen und die Statuten, ursprünglich datierend vom 30. Oktober 1931, mit Bezug auf Art. I abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist der Verlag und Vertrieb von Druckschriften aller Art für eigene und fremde Rechnung, die Finanzierung und Beteiligung an derartigen Unternehmungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle Geschäfte zu tätigen, welche geeignet sind, die Zwecke des Unternehmens zu fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100. Hierauf sind Fr. 2000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit das Gesetz öffentliche Publikation vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans Fretz, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Stadelhoferstrasse 42, in Zürich 1.

5. Juli. **Pro Detail Propaganda-Genossenschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1938, Seite 818). Fritz Romann und Albert Straub sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Albert Stauffer, von und in Genf, als Präsident, Marcel de Bussy, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Vizepräsident, und Hermann Otto Steiger, von Meilen und Adliswil, in Zürich, als Aktuar. Der Präsident zeichnet je mit dem Vizepräsidenten oder Aktuar. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Kappelergasse 11, in Zürich 1.

Restaurationsbetrieb. — 5. Juli. Inhaberin der Firma **M. Baer,** in Winterthur, ist Maria Baer, von Wigoltingen (Thurgau), in Winterthur 1. Restaurationsbetrieb. Untertorstrasse 34, z. Gotthard.

Liegenschaftenverwaltung. — 5. Juli. **Genossenschaft Gottfried Keller-Haus,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 154 vom 7. Juli 1925, Seite 1181), Verwaltung des Gottfried Kellerhauses usw. Fritz Himmel und Carl Diener sen. sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Carl Diener jun., von und in Zürich, als Aktuar und Eugen Kull, von und in Zürich, als Quästor. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv je mit dem Aktuar oder Quästor.

Restaurationsbetrieb. — 5. Juli. Inhaber der Firma **A. Bernhard,** in Zürich, ist Alexander Bernhard-Hübscher, von Wiesen (Graubünden), in Zürich 8. Restaurationsbetrieb. Seefeldstrasse 5, z. Falkenschloss.

5. Juli. Nachstehende vier Firmen, welche tatsächlich aufgelöst und liquidiert sind, werden gestützt auf die Ermächtigung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 30. Juni 1939 im Handelsregister gestrichen:

1. **Baugenossenschaft Wohnstätte,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1928, Seite 605).
2. **Baugesellschaft Zürich,** Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1934, Seite 2950).
3. Fernseh- und Radioapparate. — **Fernseh A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1939, Seite 818), Handel mit Fernseh- und Radioapparaten.
4. Damenwäsche usw. — **Gloria-Ateliers,** Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1934, Seite 2338), Herstellung von feiner Damenwäsche usw.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1939. 6. Juli. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Madiswil & Umgebung,** mit Sitz in Madiswil (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1934, Seite 2369), ist der Vizepräsident Walter Ammann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt der bisherige Beisitzer Ernst Bärtschi, von Sumiswald, in Madiswil. Die Unterschrift führen der Präsident Gottfried Ammann oder der Vizepräsident und der Sekretär Paul Scheidegger kollektiv zu zweien, der Geschäftsführer Fritz Güdel einzeln.

Bureau Bern

Patentanwalt. — 4. Juli. Die Firma **Werner Schäffer,** Patentanwalt, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 205 vom 4. September 1931, Seite 1914), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Alexandraweg 2.

Elektrische Installationen. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Ernst Wüthrich,** in Bern, ist Ernst Wüthrich, von Trub, in Bern. Elektrische Installationen. Allmendstrasse 36.

Wirtschaft. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Hans Gerber-Hutmacher,** in Bern, ist Hans Friedrich Gerber, von Langnau i. E., in Bern. Betrieb des Café Fédéral. Bärenplatz 31.

Wirtschaft. — 5. Juli. Die Firma **M. Blaser-Lüthi,** Betrieb des Café Fédéral, in Bern (S. H. A. B. Nr. 41 vom 18. Februar 1939, Seite 349), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Apotheke. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Hans Ammann,** in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, ist Hans Ammann, von Wäldi (Thurgau), in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Apotheke zur Post. Bernstrasse Nr. 33.

Haute Couture. — 6. Juli. Inhaberin der Firma **Frau M. Parpan,** in Bern, ist Margrit Parpan geb. Chicherio, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Anton, von Obervaz (Graubünden), in Bern, der zum Geschäftsbetrieb seiner Ehefrau gemäss Art. 167 Z. G. B. seine Zustimmung erteilt. Haute Couture. Bubenbergplatz 8.

Wirtschaft. — 6. Juli. Die Firma **Fritz Vaterlaus,** Wirtschaft, mit Sitz in Köniz (S. H. A. B. Nr. 185 vom 9. August 1928, Seite 1551), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Textilwaren usw. — 6. Juli. Die Firma **Weiss-Scheurer,** Handel mit Textil- und Manufakturwaren, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1932, Seite 473), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Beundenfeldstrasse 9.

6. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Immobiliengesellschaft Ermitage Bern,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1935, Seite 342), ist Paul Probst ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 21. Juni 1939 wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Otto Probst, von Neuenstadt, in Bern.

Türvorlagen. — 6. Juli. Die Firma **Werner Häusler,** Fabrikation und Vertrieb von handgeflochtenen Türvorlagen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1935, Seite 492), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Jurastrasse 6.

6. Juli. Die Firma **Matra Landmaschinen & Traktoren A. G.,** mit Sitz in Zollikofen (S. H. A. B. Nr. 85 vom 13. April 1939, Seite 758), erteilt an Otto Meier, von Rafz (Zürich), in Zürich, Kollektivprokura. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. Juli. Die Filiale Bern der mit Hauptsitz in Basel eingetragenen «Monogram-Film Aktiengesellschaft Basel», unter der Firma **Monogram-Film Aktiengesellschaft Basel Filiale Bern** (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1938, Seite 2250), wurde durch Beschluss der Universalversammlung vom 27. Juni 1939 aufgehoben. Sie wird im Handelsregister von Bern gelöscht.

Bureau Biel

Berichtigung. Arbeiterfürsorge-Stiftung der Maschinenfabrik Mikron A. G., in Biel (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1939). Der Präsident des Stiftungsrates heisst Marc Voiblet und nicht Max Voiblet.

Bureau Büren a. A.

Wirtschaft. — 6. Juli. Die Einzelfirma **Ernst Herren,** Wirtschaft zum «Bad Strassberg», in Büren a. A. (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1929, Seite 2367), wird infolge Wegfallens der gesetzlichen Eintragungspflicht gelöscht.

Bureau de Porrentruy

5 juillet. **Banque Populaire Suisse,** avec siège central à Berne et agence à Porrentruy (F. o. s. du c. du 11 avril 1938, n° 85, page 818). Le conseil d'administration, dans sa séance du 30 janvier 1939, a nommé en qualité de directeur du siège de Moutier Robert Capitaine, de Roches (Berne), à Moutier, en lui conférant la signature sociale collective, valable également pour l'agence de Porrentruy. En outre, la signature collective par procuration pour l'agence de Porrentruy a été conférée à Hans Stalder, de Rüegsau, à Porrentruy, qui assumera dorénavant les fonctions de gérant de cette agence, et à Gaston Nussbaumer, de Bourrignon (Berne), à Porrentruy. Par contre, la signature sociale de Georges Moser, directeur, et Robert Eberhard, gérant, ainsi que la procuration collective de Maurice Hager sont éteintes pour l'agence de Porrentruy.

Articles de bonneterie. — 6 juillet. Dans son assemblée générale des actionnaires, tenue le 23 juillet 1938, la société anonyme **G. Spira et Cie société anonyme,** avec siège à Porrentruy, articles de bonneterie (F. o. s. du c. des 7 novembre 1933, n° 281, page 2599, et 2 mai 1938, n° 101, page 979), a accepté la démission comme membre du conseil d'administration de Simone Salomon née Spira. Cette dernière a été remplacée par Jean Salomon, fils de Sylvain, de Rüttenen (Soleure), à Troyes (France), lequel engage la société en signant collectivement avec un des autres porteurs de la signature. La signature conférée à Simone Salomon née Spira est radiée.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Hotel. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Walter Siegfried,** mit Sitz in Konolfingen, ist Walter Siegfried, von Landiswil, in Konolfingen. Betrieb des Hotels Bahnhof.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Verwaltung von Vermögenswerten usw. — 1939. 26. Juni. Unter der Firma **Lufina G. m. b. H.** hat sich auf Grund der Statuten vom 9. Juni 1939 mit Sitz in Horw eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten sowie die Durchführung aller damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Stammkapital beträgt Fr. 20,000. Gesellschafter sind: Richard Wasmansdorff, französischer Staatsangehöriger, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, die Firma «Alsaba A. G.», in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000, die Firma «Sapün A. G.», in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist bestellt worden Richard Wasmansdorff. Geschäftsdomizil: Kastanienbaum, bei Dr. Simon Müller.

Zug — Zoug — Zugo

1939. 6. Juli. In den Verwaltungsrat der **Bunzl-Konzern Holding-Aktiengesellschaft,** in Zug (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1939, Seite 1142), sind als neue Mitglieder gewählt worden: Dr. Ernst Hatheyer, von und in Wien, und Dr. Jakob Knüsel, von Risch, in Zug. Sie zeichnen kollektiv je mit einem andern Mitgliede des Verwaltungsrates.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

Manufacture de Cigares. - 1939. 23 juin. La société en nom collectif **S. Masson et Cie, manufacture de cigares,** à Châtel-St. Denis (F. o. s. du c. du 27 janvier 1934, n° 22, page 251), est dissoute. La raison est radiée, la liquidation étant terminée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Cigares Samas S. A.», à Châtel-St. Denis.

23 juin. Sous la raison sociale **Cigares Samas S. A.,** il a été fondé le 23 juin 1939, une société anonyme dont le siège est à Châtel-St-Denis. Cette société a pour but l'acquisition, la fabrication, le commerce et la vente des tabacs, cigares, cigarettes et autres dérivés. La société peut s'intéresser à d'autres entreprises qui sont en rapport avec son but ou peuvent lui être utiles. Les statuts sont du 23 juin 1939. Le capital social est de 50,000 fr., composé de 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Samuel et Pierre Masson ont fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «S. Masson et Cie, manufacture de cigares», à Châtel-St. Denis, tels qu'ils résultent d'un bilan arrêté au 1er janvier 1939, annexé aux statuts. Le dit bilan comprend un actif de 191,517 fr. 73 et un passif de 113,615 fr. 73, soit un solde actif de 77,902 fr., prix pour lequel l'apport a été fait et accepté. En paiement de cet apport, il a été constitué deux reconnaissances de dette, l'une de 42,002 fr. et l'autre de 35,900 fr. Les communications aux actionnaires sont faites par lettres personnelles; pour les publications, la Feuille officielle suisse du commerce est désignée comme organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de deux membres avec signature individuelle. Samuel Masson, fils de feu Samuel, de Veytaux, à Vevey, en a été nommé président, et Pierre Masson, fils du prénommé, membre. Bureau de la société: Fabrique de cigares, Châtel-St-Denis, près de la Gare.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1939. 29. Juni. Unter der Firma **«Raela» Radio- & Elektrohandel G. m. b. H.** hat sich, mit Sitz in Oberbuchsiten, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Die Statuten wurden unterm 22. Juni 1939 aufgestellt. Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb und Reparaturen von Radio und elektrischen Apparaten aller Art. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20,000. Gesellschafter sind: Theodor Krebs, von Wattenwil (Bern), in Niederbuchsiten, mit einem Stammanteil von 14,000 Franken und Leo Henzirohs, von und in Niederbuchsiten, mit einem Stammanteil von Fr. 6000. Die neue Gesellschaft übernimmt von Theodor Krebs, gemäss Vertrag vom 22. Juni 1939 ein Auto im Betrag von Fr. 3500 und von Leo Henzirohs die Kundschaft gemäss Vertrag vom 22. Juni 1939 im Betrage von Fr. 4000 gegen Verrechnung mit den Stammanteilen dieser Gesellschafter. Der Restbetrag wird bar bezahlt. Persönliche Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die vom Gesetz verlangten Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Als Geschäftsführer wurde ernannt Theodor Krebs (obgenannt), er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Schälismühle, Oberbuchsiten.

Technische Vertretungen. — 5. Juli. Die Firma **Josef Bader,** technische Vertretungen, in Balsthal (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1934, Seite 588), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Kriegstetten

Hotel. — 6. Juli. Die Firma **Adolf Strickler,** Betrieb des «Werkhotels», in Niedergerlafingen (S. H. A. B. Nr. 96 vom 25. April 1936, Seite 1014), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Konditorei. — 7. Juli. Die Firma **Franz Weltert,** Feinbäckerei und Konditorei, in Biberist (S. H. A. B. Nr. 204 vom 3. September 1931, Seite 1905), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

6. Juli. **Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Aar et Tessin Société Anonyme d'Electricité) (Aar e Ticino Società Anonima di Elettricità),** mit Sitz in Olten (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1938, Seite 2499). Die Aktionäre haben in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1939 die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen haben keine Aenderung erfahren. Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde Dr. jur. Fritz Funk, von und in Baden, gewählt. Er führt die Unterschrift nicht.

Alkoholfreie Getränke usw. — 6. Juli. Die Einzelfirma **Emil Wyssmann,** Handel in alkoholfreien Getränken, Fleisch- und Fischkonserven, Transportgeschäft, in Niedererlinsbach (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1934, Seite 3202), wird, weil die Voraussetzungen der Eintragspflicht nicht mehr erfüllt sind, auf sein Begehren im Handelsregister gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

6. Juli. Aus der Direktion der Stiftung **Soloth. Kantonales Altersheim,** mit Sitz in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1934, Seite 494), ist Robert Rauber ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Direktion der Stiftung wurden gewählt Ernst Hehlen, von Boltigen (Bern), in Solothurn, und Fritz Hirt-Baumgartner, von und in Solothurn. Der Präsident führt kollektiv mit dem Kassier oder einem andern Mitgliede der Direktion die Unterschrift.

Metzgerei, Wursterei. — 6. Juli. Inhaber der Einzelfirma **Oskar Misteli,** in Solothurn, ist Oskar Misteli, Oskars sel., von und in Solothurn. Metzgerei und Wursterei. Pfisterngasse 14.

Autogarage usw. — 6. Juli. Die Firma **Ernst Stauffer,** Autogarage, Reparaturwerkstätte und Taxameterbetrieb, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1932, Seite 2707), erteilt an Willy Stauffer, Ernst's, von Rüti b. Büren, in Solothurn, Einzelprokura.

6. Juli. **Baumwollweberei Leysinger A. G. vormals Schwarz & Co. (Tissage de coton Leysinger S. A. ci-devant Schwarz & Co.),** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 160 vom 13. Juli 1937, Seite 1654). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Fritz Leysinger wohnt nunmehr in Zürich und der Prokurist Karl Schwarz in Solothurn.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Feinmechanik, Glasbearbeitung. — 1939. 6. Juli. Unter der Firma **Arthro-G. m. b. H.** besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juni 1939 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in Arlesheim. Gegenstand der Gesellschaft ist Feinmechanik und Glasbearbeitung, speziell Herstellung der «Schweizerischen Injektionsspritze ARTHRO mit Präzisions-Gelenksitz, Patent Débaz». Das Stammkapital beträgt Fr. 26,000. Als Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen beteiligt: Dr. Hans Bleiker, von Wattwil, in St. Gallen; Dr. Roman Boos, von Zürich, in Münchenstein; Edgar Dürler, von St. Gallen, in Arlesheim; Rudolf Geering-Christ, von Basel, in Binningen; Dr. Rudolf Geering, von Basel, in Binningen; Dr. Viktor Itschner, von Stäfa, in Arlesheim; Walter Knopfli, von Thundorf, in St. Gallen; mit je Fr. 2000; Hans Luchsinger, von Basel, in Münchenstein; Georg Roth-Basso, von und in Basel; mit je Fr. 3000, und André Débaz, von Syens und Rossenges (Waadt), in Arlesheim, mit Fr. 6000. Ein Gesellschafter hat Maschinen und Werkzeuge im Anrechnungswerte von Fr. 6000 eingebracht; das Einbringen wird in gleicher Höhe als Stammeinlage angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief unter Vorbehalt der Fälle, von denen das Gesetz die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt verlangt. Geschäftsführer sind und führen Kollektivunterschrift je zu zweien: Edgar Dürler; Georg Roth-Basso; André Débaz und Dr. Roman Boos, alle obgenannt.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Chemisch-pharmazeutische Präparate. — 1939. 6. Juli. Inhaber der Firma **H. Sonderegger, Reformhaus «Iris»,** in Wolfhalden, ist Hans Sonderegger, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Wolfhalden. Fabrikation und Handel chemisch-pharmazeutischer Präparate. Unterer Lindenberg.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Restaurant. — 1939. 4. Juli. Inhaber der Firma **Briechle Josef,** in St. Gallen, ist Josef Briechle, von St. Gallen-Tablat, in St. Gallen. Restaurant «Splügen». St. Georgenstrasse 4.

Kaffee usw. — 4. Juli. Inhaberin der Firma **Frau Diem-Stegmeier,** in St. Gallen, ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Marie Diem-Stegmeier, von Herisau, in St. Gallen W. Handel in Kaffee, chemischen Produkten usw. Herisauerstrasse 55.

Drogerie, Farbwaren usw. — 4. Juli. Inhaber der Firma **E. Alder,** in Oberriet, ist Ernst Alder, von Urnäsch, in Oberriet. Drogerie und Farbwaren, Fabrikation und Handel chemisch-technischer Produkte; Unterdorf.

Molkerei, Schweinehandel. — 4. Juli. Inhaber der Firma **Ferd. Jos. Vettiger,** in Oberbüren, ist Ferdinand Josef Vettiger, von Goldingen, in Oberbüren; Molkerei und Schweinehandel; Sonnental.

Lederwaren usw. — 4. Juli. **E. Funke & Co.,** Kommanditgesellschaft, Fabrikation und Import von Lederwaren, Papeterie und Schreibwaren en gros, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 302 vom 27. Dezember 1926, Seite 2249). Der bisher unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Funke sen. ist als solcher ausgeschieden und der Gesellschaft als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 beigetreten. Die Kommandite ist in bar und voll geleistet. Der bisherige Kommanditär Emil Funke jun. ist nunmehr unbeschränkt haftender Gesellschafter; seine Kommandite und Prokura sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Elisabeth Funke und an Frida Funke; beide von und in St. Gallen. Die Natur des Geschäftes wurde abgeändert in Fabrikation feiner Lederwaren.

Stickereien, Reissverschlüsse. — 4. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **E. & H. Flammer,** Fabrikation und Export von Stickereien, in Zuzwil (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1935, Seite 256), meldet als weiteren Geschäftszweig: Fabrikation und Export von Reissverschlüssen.

Damenkleider, Blusen. — 4. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bühler & Kafka, Nachf. E. & E. Bühler,** Fabrikation und Vertrieb von Damenkleidern und Blusen, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1938, Seite 1458), ist die Gesellschafterin Elisabeth Bühler ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. An Stelle der Genannten ist als Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten deren Ehemann, Louis Gamper, von Tuttwil, in St. Gallen. Die Firma wurde abgeändert in **Bühler & Gamper, vorm. Bühler & Kafka.**

Sägerei usw. — 4. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Nadig,** Sägerei, Holzhandlung und Baugeschäft (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1939, Seite 963), mit Sitz in Flums, ist der Gesellschafter Alfons Nadig infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Auswanderungsagentur usw. — 4. Juli. **Goth & Co. A.-G.,** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz Basel und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 121 vom 26. Mai 1939, Seite 1086). In der Generalversammlung vom 16. Juni 1939 wurden die Statuten der Gesellschaft dahin abgeändert, dass zum Zweck der Gesellschaft nunmehr auch der Betrieb einer Auswanderungsagentur gehört.

4. Juli. **Darlehenskasse Pfäfers,** Genossenschaft, mit Sitz in Pfäfers (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1937, Seite 387). Der bisherige Präsident Peter Egger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Josef Schett, von und in Pfäfers. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Aktuar Ferdinand Kressig. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

Strumpfwaren usw. — 4. Juli. Die Firma **Hans Jenny,** Handel in Strumpf- und Schuhwaren und Vertretungen, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1934, Seite 1769), befindet sich laut Konkurserkenntnis des Bezirksgerichtspräsidiums von Gossau vom 5. Juni 1939 in Konkurs.

Möbelhandel. — 4. Juli. Die Firma **Hulda Studerus,** Möbelgeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 137 vom 16. Juni 1937, Seite 1399), wird infolge Wegzuges der Inhaberin ins Ausland im Sinne von Art. 68 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

Restaurant. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Dom. Betschart,** in St. Gallen, ist Dominik Betschart, von Sattel (Schwyz), in St. Gallen. Restaurant Löwenbräu; Café Stein; Theaterplatz 4.

5. Juli. Inhaber der Firma **Otto Lebrecht, Lederwarenfabrik,** in Sevelen, ist Otto Lebrecht, von Deutschland, in Sevelen. Lederwarenfabrik; an der Histengasse.

Speiserestaurant. — 5. Juli. Der Inhaber der Firma **Eugen Schmid,** Kolonialwarenhandlung, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 121 vom 28. Mai 1929, Seite 1099), meldet die Verlegung des persönlichen Domizils und des Geschäftssitzes nach St. Gallen. Die Natur des Geschäftes wurde abgeändert in Speiserestaurant Marktplatz; Geschäftslokal: Neugasse 2.

Düngmittel. — 5. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Humosan A.-G. Waldkirch,** Düngmittel, mit Sitz in Waldkirch (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1938, Seite 1319) hat in den Generalversammlungen vom 25. August 1938 und 27. Juni 1939 die Statuten der Gesellschaft revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach St. Gallen verlegt; die Firma der Gesellschaft wurde abgeändert in **Humosan A.-G. St. Gallen.** Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1 bis 5 Personen. Die übrigen Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Der bisherige Präsident Dr. Max Rist ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift, sowie die Unterschrift des August Gossner sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Emil Lutz, von Thal (St. G.) und Rorschach, in Flawil, Präsident; Paul Schmid, von Basadingen, in St. Gallen, Vizepräsident; Albert Frei, von Klingnau, in Teufen; Anton Grass, von Häggenschwil, in Gossau (St. G.). Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln. Geschäftslokal: Poststrasse 14. (Bureau der Revisions- & Treuhand-Aktiengesellschaft REVISA).

5. Juli. Die Firma **Ponato Bruno, Kolonialwaren,** in Kempraten, Gemeinde Jona (S. H. A. B. Nr. 212 vom 10. September 1938, Seite 1970), hat den Sitz nach Linthal (Glarus) verlegt (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1939, Seite 1389). Die Firma ist daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen erloschen.

Schuhe. — 5. Juli. Die Firma **Mathias Zogg,** Schuhhandlung, Mass- und Reparaturgeschäft, in Sevelen (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1930, Seite 1786), befindet sich laut Konkurserkenntnis des Bezirksgerichtspräsidiums von Werdenberg vom 19. Juni 1939 in Konkurs.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1939. 5. Juli. **Kur- und Verkehrsverein Lenzerheide-Obervaz-Lenzerheide-See,** in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1933, Seite 303). Der Verein hat in seiner Generalversammlung vom 4. Dezember 1938 die Statuten teilweise revidiert. Jedes Mitglied hat nunmehr ein Eintrittsgeld von Fr. 5, einen jährlichen Beitrag von Fr. 10 und einen vom Vorstand festzusetzenden Beitrag an die Propagandakosten zu bezahlen. Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand, die Interessenversammlung, die Rechnungsrevisoren und das Verkehrsbureau. Der Vorstand besteht aus 7 oder 9 Mitgliedern. Die Unterschrift für den Verein führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Geschäftsführer. Die Unterschriften von Andreas Hochholdinger, Carl Burhop und Franz Brenn sind erloschen. Die neuen zeichnungsberechtigten Personen sind Alexander Poltéra-Streiff, von Roffna, Präsident; Dr. Georg Decurtins-Brenn, von Truns und Bischofszell, Vizepräsident, und Max Leuthold, von Wädenswil und Schönenberg, Geschäftsführer, alle in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Osteria ecc. — 1939. 30 giugno. La ditta collettiva **Coniugi Marazza,** in Locarno, osteria e commestibili (F. u. s. di c. del 12 settembre 1912, n° 232, pagina 1614), è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

Ufficio di Lugano

Tipografia. — 5 luglio. La società in nome collettivo **Tacchella, Galli & Battaglieri,** con sede in Lugano, esercizio della «tipografia commerciala moderna» (F. u. s. di c. del 23 novembre 1936, n° 275, pag. 2747), è sciolta e cancellata per avvenuta liquidazione mediante cessione di attivo e passivo alla «Società Anonima Tipografia Luganese» con sede in Lugano.

5 luglio. La «Società Anonima Bar Golf» in Lugano (F. u. s. di c. del 14 luglio 1933, n° 162, pagina 1723), notifica il suo scioglimento ed entrata in liquidazione come da delibera 4 luglio 1939 dell'assemblea generale della società. A liquidatore è stato nominato l'amministratore unico Angelo Contoli fu Fedele, da Russo, in Lugano, con firma individuale, il quale procederà negli incombenti di legge sotto la ragione sociale: **Società Anonima Bar Golf in liquidazione.**

Distretto di Mendrisio

Lavorazione marmi e graniti. — 4 luglio. La ditta individuale **Mariotti Bruno,** lavorazione in pietre diverse, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 6 febbraio 1934, n° 30, pagina 332) è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda alla nuova società in nome collettivo «Fratelli Mariotti» in Mendrisio, che ne ha assunto l'attivo ed il passivo.

Bruno e Mario Mariotti fu Attilio, entrambi da ed in Tremona, hanno costituito, a partire dal 1° luglio 1939, una società in nome collettivo sotto la denominazione **Fratelli Mariotti,** con sede in Mendrisio. La società ha assunto l'attivo ed il passivo della ditta individuale «Mariotti Bruno», in Mendrisio, ora cancellata. Lavorazione marmi e graniti.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1939. 5 juillet. La société coopérative **Consortium de l'Eau de la Combaz,** dont le siège est aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus (F. o. s. du c. des 13 avril 1926, et 3 août 1938), fait inscrire qu'en date du 21 mai 1939 et ensuite de démission du titulaire actuel, Franck Pichard, elle a appelé aux fonctions de secrétaire Olivier Favre, de et à Ormont-Dessus. Le nouveau secrétaire engage la société en signant collectivement avec le président, déjà inscrit. La signature conférée à Frank Pichard est radiée, comme secrétaire, mais elle est confirmée comme vice-président.

Bureau de Grandson

Vins. — 6 juillet. Sous la raison sociale **Duvoisin Frères,** à Bonvillars, Denis-Charles-François Duvoisin et Louis-Philippe Duvoisin, fils de Maurice-Louis, de Bonvillars et Fontanezier, domiciliés à Bonvillars, ont constitué à Bonvillars une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1939. Achat et vente de vins.

Bureau de Lausanne

6 juillet. Dans son assemblée ordinaire du 30 juin 1939, la **Société Immobilière «Les Petites Roches», à Lausanne,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 juin 1932), a pris acte de la démission de son administrateur Ernest Lauber, dont la signature est radiée. Elle a nommé en son remplacement Olivier Garnier, de et à Lausanne. Les bureaux de la société sont chez l'administrateur O. Garnier, Riponne 3.

Produits de nettoyage, etc. — 6 juillet. La société anonyme **Blaona A. G. (Blaona S. A.)**, ayant son siège jusqu'ici à Olten (F. o. s. du c. du 13 avril 1939), a, dans son assemblée générale du 24 juin 1939, décidé le transfert de son siège d'Olten à Lausanne, et modifié ses statuts. Les statuts primitifs portent la date du 6 avril 1939 et ont été modifiés en date du 24 juin 1939. La raison sociale a été changée en celle de **Entreprise Blaos S. A. (Blaoswerk A. G.)**. Le capital actions se monte à 50,000 fr. réparti en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. La société a pour but: la fabrication et la vente de produits de nettoyage, articles technico-chimiques, cosmétiques et parfumerie de tous genres. Reprise de représentation pour les produits de cette branche. La société a le droit de créer des succursales, de participer à des entreprises du même genre ou de les acquérir et de réaliser les affaires correspondant aux buts indiqués, selon ses moyens financiers. La société peut aussi acquérir des biens immobiliers. Les publications imposées par la loi ou par les statuts seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de 2 membres, savoir: John Deck, de Genève, à Lausanne, et Walter Linder, de Herzogenbuchsee, à Olten, déjà inscrits. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chaque administrateur. Bureau de la société, Rue St. Martin 20.

6 juillet. La **Société des Maîtres Coiffeurs et Coiffeuses de Lausanne et environs**, société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 mai 1939), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 12 juin 1939, modifié ses statuts. Les modifications concernent l'organisation intérieure de la société et ne sont pas publiées.

6 juillet. **S. O. C. O. S. A. Société Commerciale et Immobilière S. A.**, société anonyme dont le siège est à Genève et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 13 février 1935). Le conseil d'administration a, dans son assemblée générale du 19 juin 1939, décidé de renoncer à sa succursale de Lausanne laquelle est en conséquence radiée.

6 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 5 juillet 1939, la **Société immobilière Grand Rosemont B.**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 novembre 1937), a pris les décisions suivantes: ont été nommés administrateurs Quinto Ramella, de nationalité italienne, à Lausanne, président; Edouard Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell Rh. ext.), à Lausanne. L'administrateur déjà inscrit est Eugène Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell Rh. ext.). L'assemblée du 5 juillet 1939 a décidé que la société serait engagée par la signature individuelle du président Quinto Ramella seul. Les autres administrateurs Eugène Kellenberger et Edouard Kellenberger n'ont pas la signature sociale.

6 juillet. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1939, les actionnaires de la **Société Immobilière Rose de Noël**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 mars 1933), ont décidé sa dissolution, la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Nyon

Produits alimentaires. — 6 juillet. La raison **Aug. Wuhrmann**, à Nyon, fabrication de produits alimentaires (F. o. s. du c. du 7 mai 1914, page 777), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Produits alimentaires. — 6 juillet. Charles Henri et Auguste Jaques Louis Wuhrmann, de Winterthour, les deux à Nyon, ont constitué à Nyon, sous la raison sociale **Charles et Auguste Wuhrmann** une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1939. Fabrication de produits alimentaires.

Bureau de Vevey

6 juillet. La société anonyme **Fourrures Chics S. A.**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 28 juillet 1936, n° 174, page 1832), fait inscrire que dans leur assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1939, les actionnaires de dite société ont décidé sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, la société est en conséquence radiée.

Bureau d'Yverdon

Produits chimiques pour automobiles. — 6 juillet. Le chef de la maison **Richard Wyss**, à Yverdon, est Richard Wyss, de Gessenay (Berne), à Yverdon. Produits chimiques pour entretien d'automobiles. Rue du Lac 15.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1939. 6. Juli. Unter dem Namen **Musikgesellschaft Dala** besteht ein Verein im Sinne des Art. 60 u. ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches mit Sitz in Leuk-Stadt. Die Statuten datieren vom 21. Januar 1939. Der Verein bezweckt, die edle Musikkunst zu üben, gegenseitige Freundschaft zu fördern, der Bevölkerung von Zeit zu Zeit eine angenehme Unterhaltung zu bieten und die Feier kirchlicher und weltlicher Veranstaltungen zu verschönern. Die Mittel des Vereins fliessen aus den Ein- und Austrittsgeldern und den Bussen. Die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 10 bis Fr. 20. Organe des Vereins sind: a) die Vereinsversammlung; b) der Vorstand; c) der Direktor. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident und Schreiber kollektiv zu zweien. Präsident ist August Mathieu, von Albinen; Vizepräsident ist Josef Rigert, von Feschel, und Schreiber ist Arnold Wecker, von Oberems; alle in Leuk.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Marchand-tailleur. — 1939. 5 juillet. Société en nom collectif **Carrera et Glasson**, marchands-tailleurs, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 19 août 1933, n° 193, et 8 novembre 1933, n° 262). L'associé Henri-Ali Glasson et son épouse Yvonne-Marie Glasson née Vernier ont adopté le régime de la séparation de biens tel qu'il est défini par les articles 241 et suivants du Code civil suisse, selon contrat du 29 juin 1939.

Société immobilière. — 5 juillet. Selon procès-verbal authentique du 27 juin 1939, la société anonyme **Le Progrès 75 S. A.**, société immobilière, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 27 novembre 1924, n° 279, et 7 avril 1926, n° 79), a, dans son assemblée de même date, décidé sa dissolution et sa radiation, la liquidation étant terminée.

Epicerie. — 5 juillet. La raison **Paul Staudenmann**, épicerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 février 1926, n° 34), est radiée ensuite de cessation de commerce.

5 juillet. Dans sa séance du 23 juin 1939, le conseil d'administration du **Comptoir général de vente de la montre Roskopf société anonyme Vve Chs-Léon Schmid et Cie**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 avril 1904, n° 52, et 29 avril 1938, n° 99), a conféré la procuration collective à deux à Robert Ruch, de Bienne, à La Chaux-de-Fonds. Par contre les signatures des fondés de procuration Edgar Quartier et Léon-Auguste Droz sont radiées.

Bureau de Neuchâtel

5 juillet. **Société Financière d'Electricité**, société anonyme holding, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 25 janvier 1927, n° 20, page 140, et 29 novembre 1938, n° 280, page 2539). L'assemblée générale des actionnaires a nommé deux nouveaux membres du conseil d'administration en la personne de Jean-Pierre de Montmollin, de et à Neuchâtel, et Paolo Clerici, d'origine italienne, à Milan, lesquels engageront la société vis-à-vis des tiers en signant collectivement à deux, entre eux ou avec un des administrateurs déjà inscrits.

Genf — Genève — Ginevra

Salon de coiffure, parfumerie etc. — 1939. 5 juillet. Le chef de la maison **Louis Riedisser**, à Genève, est Louis Riedisser, de nationalité allemande, à Genève. Salon de coiffure pour dames et commerce de parfumerie. Rue Philippe Plantamour 37.

Agence immobilière et assurances. — 5 juillet. La raison **L. Daudin**, régie d'immeubles, à Genève (F. o. s. du c. du 30 décembre 1935, page 3187), est radiée, ensuite de remise d'exploitation. Son actif et son passif sont repris par la maison «F. Daudin» à Genève, ci-après inscrite.

Le chef de la maison **F. Daudin**, à Genève, est François Daudin, fils du précédent, de Carouge, à Genève. La maison a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «L. Daudin», à Genève, ci-dessus radiée. La maison confère procuration à Louis Revol, de et à Genève. Agence immobilière et assurances. 12, Boulevard Georges Favon.

5 juillet. **Union Coopérative Immobilière U. C. I.**, société coopérative à Genève (F. o. s. du c. du 18 septembre 1935, page 2328). Le conseil d'administration est composé de Charles-Robert Gerster (inscrit), nommé président; Raymond Evêquoz (inscrit jusqu'ici comme président); Léon Duret (inscrit); Albert Graf (inscrit); Charles Henchoz, de Chêne-Bougeries, à Genève; Jean Borig, de Genève, à Genthod et Jules Challandes, de et à Genève. Le conseil de direction est composé de Léon Duret, Albert Graf (inscrits), Jules Challandes, Charles Henchoz et Jean Borig, administrateurs susqualifiés. La société est engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration. Les administrateurs Henri Buisson, François Junier, Edouard Kunzler et Walter Mareuard, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue Petitot 6 (Bureaux de «Léon Duret & H. Baumgartner, Société Anonyme»).

5 juillet. **Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères (Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft) (Società anonima internazionale di Trasporti fratelli Gondrand) (International Transport Co Gondrand Brothers Limited)**, ayant son siège à Bâle et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 22 octobre 1938, page 2266). Le conseil d'administration, dans sa séance du 7 juin 1939, a nommé fondé de pouvoir pour la succursale de Genève Marie-Maurice Bouchardy, de nationalité française, à Genève, lequel est autorisé à signer collectivement soit avec Alfred Van Muyden soit avec Walter Frey (Fondés de Pouvoirs inscrits).

5 juillet. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 juillet 1939, la **Société Immobilière L'Angélique**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 28 juin 1937, page 1514), a nommé administrateur, avec signature, Aimé Turrian, de Château d'Oex (Vaud), à Genève. L'administrateur Robert-Honoré Tournaire, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: 1 Place du Lac (Bureaux de Albert Chapuis, expert-comptable).

5 juillet. **Société Immobilière Les Grands Mélèzes**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 24 novembre 1937, page 2602). Paul Piaget, membre et secrétaire du conseil d'administration, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Armand-Henri Steinbrunner (inscrit jusqu'ici comme président du conseil) reste unique administrateur avec signature.

Articles réclames etc. — 5 juillet. Dans son assemblée générale du 17 mars 1939 et suivant procès-verbal authentique, la société anonyme **Artipub S. A.**, articles réclames etc., ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 décembre 1937, page 2693), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Achat, location, construction, et revente de tous immeubles en Suisse. — 5 juillet. Aux termes d'acte authentique en date à Genève du 29 juin 1939, il a été constitué sous la raison sociale de **Nibur S. A. lettre C.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente de tous immeubles en Suisse. Le siège de la société est à Genève. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, libéré à concurrence de 20,000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Marcel Rubin, de Genève, à la Belotte, commune de Cologny, a été nommé unique administrateur avec signature sociale. Adresse de la société: 8 rue de l'Aubépine chez «Joseph Rubin société anonyme».

Achat, location, construction et revente de tous immeubles en Suisse. — 5 juillet. Aux termes d'acte authentique en date à Genève du 29 juin 1939, il a été constitué sous la raison sociale de **Nibur S. A. lettre D.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente de tous immeubles en Suisse. Le siège de la société est à Genève. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, libéré à concurrence de 20,000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Alfred Rubin, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale. Adresse de la société: 8 rue de l'Aubépine chez «Joseph Rubin société anonyme».

Achat, location, construction et revente de tous immeubles en Suisse. — 5 juillet. Aux termes d'acte authentique en date à Genève du 29 juin 1939, il a été constitué sous la raison sociale de **Nibur S. A. lettre E.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente de tous immeubles en Suisse. Le siège de la société est à Genève. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, libéré à concurrence de 20,000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Alfred Rubin, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale. Adresse de la société: 8 rue de l'Aubépine chez «Joseph Rubin société anonyme».

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Brauerei A. Hürlimann, Aktiengesellschaft, Zürich 2

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Erste Veröffentlichung.

Die am 29. Juni 1939 abgehaltene ausserordentliche Generalversammlung der Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, Zürich 2, hat auf Grund des gemäss Art. 732, Absatz 2, des Schweizerischen Obligationenrechts von der Allgemeinen Treuhand Aktiengesellschaft in Zürich erstatteten Revisionsberichtes festgestellt,

dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger trotz der geplanten Herabsetzung des Gesellschaftskapitals voll gedeckt sind

und daraufhin, mit Wirkung vom 1. Oktober 1939 ab,

beschlossen:

1. Das Aktienkapital der Gesellschaft wird durch Rückzahlung von 25 % auf sämtliche Aktien (5000 Aktien zu Fr. 1000.— und 5000 Aktien zu Fr. 600.—) von Fr. 8,000,000.— auf Fr. 6,000,000.— herabgesetzt.
2. Die derart auf Fr. 750.— beziehungsweise auf Fr. 450.— herabgesetzten Aktien werden zu 5000 Aktien mit einem Nennwert von Fr. 1200.— zusammengelegt.
3. Den Inhabern der neuen Aktien mit einem Nennwert von Fr. 1200.— wird auf je eine Aktie ein Genussschein ohne Nennwert in der Weise zur Verfügung gestellt, dass der Genussschein an die Aktie gebunden ist.

Der ebenfalls von der Generalversammlung neu beschlossene § 3 der Gesellschaftsstatuten lautet:

«Das Gesellschaftskapital beträgt sechs Millionen Franken. Es wird gebildet aus fünftausend volleinbezahlten Aktien zu eintausendzweihundert Franken Nennwert. Die Aktien lauten auf den Namen des Eigentümers.»

Den Gläubigern der Gesellschaft wird gemäss Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechts bekannt gegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung des vorstehenden Beschlusses im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Geschäftsleitung der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 176³)

Brauerei A. Hürlimann. Aktiengesellschaft:
Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft der Unternehmungen Rudolf Mosse, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Erste Veröffentlichung.

Die Generalversammlung vom 7. Juli 1939 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1,000,000 durch Rückzahlung auf Fr. 750,000 beschlossen. Gemäss Art. 733 O. R. teilen wir den Gläubigern mit, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Mitteilung an, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 175³)

Zürich, den 7. Juli 1939. **Der Verwaltungsrat.**

Chemische Fabrik Schlieren A. G., Schlieren

Liquidations-Schuldenruf.

Dritte Veröffentlichung.

Die Aktionäre haben in ihrer Generalversammlung vom 22. Juni 1939 die Liquidation der Gesellschaft beschlossen und Herrn Ed. Stahel, Rötelstrasse 47, Zürich 6, zum Liquidator bestellt. Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, allfällige Ansprüche beim Unterzeichneten unverzüglich anzumelden. (A. A. 174¹)

Zürich, den 6. Juli 1939. **Der Liquidator:**
Ed. Stahel.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die im Jahre 1939 in Erlenbach a. M. erbauten Motorgüterschiffe **Express 37** und **Express 38**, Heimathafen Basel, sind von der Eigentümerin Neptun Transport- und Schiffahrts A. G. in Basel zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme dieser Schiffe oder Ansprüche auf die Schiffe sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (A. A. 177)

Basel, den 7. Juli 1939. **Schiffsregisteramt Basel.**

„Vita" Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1938

Aktiven

	Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre	7,500,000	—
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	61,218,611	35
Aktien von Versicherungsunternehmungen	474,092	—
Andere Wertschriften	114,318	—
Grundpfandtitel	76,663,138	—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	9,601,663	83
Darlehen gegen Faustpfand	700,000	—
Darlehen an Körperschaften	27,292,352	55
Grundbesitz	10,866,173	87
Nutzniessungen und nacktes Eigentum	28,084	—
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	9,734,207	91
Guthaben aus Rückversicherungen	4,644,084	53
Gestundete Prämienraten	3,016,593	35
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	3,753,866	40
Zinsen und Mieten	1,980,362	98
Uebrige Aktiven und Debitoren	1,105,080	74
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden Fr. 165,716,458.58.		
	218,692,629	51

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	15,000,000	—
Statutarische Reserve	1,620,000	—
Krisenreserve	1,455,360	—
Rücklagen für die künftige Ausrichtung oder die künftige Gutschrift von Gewinnanteilen an die Versicherten	2,287,026	23
Technische Rücklagen:		
Prämienreserve und Rentenübertrag	177,609,835	44
Prämienübertrag	11,376,816	48
Rücklagen für unerledigte Versicherungen, Renten und Rückkäufe	621,027	96
Uebrige Rücklagen	1,882	80
Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	805,172	49
Schuldverpflichtungen:		
Grundpfandschulden	1,025,000	—
Prämiendepots und -Vorauszahlungen	2,375,109	89
In Depot gelassene Gewinnanteile von Versicherten	519,515	26
Uebrige Passiven und Kreditoren	1,241,161	67
Einnahmenübersehuss	2,754,721	29
(V. G. 15)	218,692,629	51

Zürich, den 24. Juni 1939.

„Vita" Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft:
Zollinger.

La Suisse, Société d'Assurances sur la Vie et contre les Accidents à Lausanne

Bilan au 31 décembre 1938

Actif

	Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	35,548,727	—
Autres actions	484,650	—
Titres de gage immobilier	105,008,561	75
Prêts et avances sur polices	10,500,769	45
Prêts sur nantissement	3,751,418	20
Prêts à des corporations	7,419,816	—
Immeubles	4,365,000	—
Prêts divers	5,096,905	39
Effets à recevoir, avoirs en banque, chèques postaux, caisse	10,938,788	86
Avoirs provenant des réassurances	6,869,122	15
Fractions de primes non échues mais appartenant à l'exercice	1,569,392	35
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	1,284,386	45
Intérêts et loyers	1,178,758	45
Mobilier et matériel	1	—
Autre actif et débiteurs divers	1,830,535	78
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: 144,707,690.95 fr.		
	195,846,832	83

Passif

	Fr.	Ct.
Capital social ou de garantie	5,000,000	—
Autres réserves	3,498,597	50
Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	16,169,439	80
Réserves techniques:		
Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	155,728,771	—
Correction relative à l'échéance des primes	6,247,309	—
Réserve pour sinistres, capitaux échus, rentes et rachats à régler	122,072	70
Réserves d'autres branches d'assurance	4,366,061	—
Engagements:		
Dettes garanties par gage immobilier	600,000	—
Dépôts et cautionnements	1,872,961	40
Bénéfices laissés en dépôt	643,197	60
Autre passif et créditeurs divers	1,013,606	45
Excédent du crédit	584,816	38
(V. G. 14)	195,846,832	83

Lausanne, le 30 juin 1939.

La Suisse, Société d'Assurances sur la Vie et contre les Accidents:
M. de Cérenville.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Abkommen
über die Verlängerung des deutsch-schweizerischen Verrechnungsabkommens vom 30. Juni 1937 in der Fassung vom 30. Juni 1938

(Vom 5. Juli 1939.)

Berichtigung

Der in Nr. 156 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. Juli 1939 veröffentlichte Text des schweizerisch-deutschen Abkommens über die Verlängerung des Verrechnungsabkommens enthält einen Schreibfehler. Betreffend Artikel V sollte der publizierte Text richtig heissen:

Artikel V erhält folgende Fassung:

«A. Aus den bei der Schweizerischen Nationalbank gemäss Art. II, Ziff. 2, dieses Abkommens monatlich erfolgenden Einzahlungen wird zunächst ein Betrag von 2,8 Millionen Franken ausgeschieden und einem «Reiseverkehrskonto» gutgeschrieben.

B. **Die monatlichen Einzahlungen werden nach Abzug von 2,8 Millionen Franken wie folgt aufgeteilt:**

a) 11,8 v. H. werden der Deutschen Verrechnungskasse auf ein freies Konto gutgeschrieben;

b) 56,7 v. H. zur Bezahlung von Waren schweizerischer Erzeugung oder solcher Waren, die in der Schweiz eine wesentliche Bearbeitung erfahren haben, einschliesslich der Zahlungen für Stromlieferungen von der Schweiz nach Deutschland und der Zahlungen für Veredelungslöhne und Reparaturen;

c) 16,5 v. H. zur Bezahlung von Nebenkosten im Warenverkehr und für verwandte Zahlungen;

d) 15,0 v. H. werden einem Konto gutgeschrieben, aus dem vorerst die Kosten der Durchführung der Transferangebote und sodann die unter das Gesetz über Zahlungsverbindlichkeiten gegenüber dem Ausland vom 9. Juni 1933 fallenden Vermögenserträgnisse schweizerischer Gläubiger gemäss besonderen Vereinbarungen beglichen werden sollen (Transferfonds).»

158. 10. 7. 39.

Accord
relatif à la prorogation de l'accord du 30 juin 1937, modifié le 30 juin 1938, sur la compensation des paiements germano-suisses

(Du 5 juillet 1939.)

Le Reich allemand et la Confédération suisse sont convenus de proroger l'accord du 30 juin 1937, modifié le 30 juin 1938, sur la compensation des paiements germano-suisses, en y apportant les modifications suivantes:

L'article 1er sera libellé ainsi qu'il suit:

«Le règlement de tous les paiements entre l'Allemagne (non compris le protectorat de la Bohême et de la Moravie) et la Suisse s'opère, sous réserve des exceptions énumérées ci-dessous, exclusivement par l'intermédiaire de la caisse allemande de compensation et de la Banque nationale suisse. A cette fin, le règlement des paiements ne pourra être effectué qu'en reichsmarks et en francs suisses. Les paiements dans une autre monnaie ne sont autorisés que dans certains cas spéciaux».

L'article V sera libellé ainsi qu'il suit:

«A. Des montants qui, en vertu de l'article II, chiffre 2, du présent accord sont versés chaque mois à la Banque nationale suisse sera soustraite une première somme de 2,8 millions de francs, qui sera bonifiée à un «compte de tourisme».

B. Les montants versés mensuellement seront répartis, déduction faite de 2,8 millions de francs, de la manière indiquée ci-dessous:

a) 11,8 pour cent seront attribués, en compte libre, à la caisse allemande de compensation.

b) 56,7 pour cent seront affectés au paiement de marchandises produites en Suisse ou qui y ont subi une transformation essentielle, ainsi que de la contre-valeur du courant électrique exporté de Suisse en Allemagne et de salaires payés dans le trafic de perfectionnement et de réparation.

c) 16,5 pour cent seront employés pour le règlement des frais accessoires résultant du commerce des marchandises et des créances de nature semblable.

d) 15 pour cent seront attribués à un compte destiné tout d'abord au règlement des frais résultant de l'exécution des transferts et, subséquemment, au règlement, selon des dispositions spéciales, des créances suisses régies par la loi allemande du 9 juin 1933 concernant les dettes envers l'étranger (fonds de transfert).»

L'article VII sera libellé ainsi qu'il suit:

«Le présent accord sera ratifié et entrera en vigueur quinze jours après l'échange des instruments de ratification, qui aura lieu à Berlin. Les parties contractantes sont convenues, sans préjuger sa ratification, de le mettre provisoirement en vigueur avec effet rétroactif au 1er juillet 1939».

L'article VIII sera libellé ainsi qu'il suit:

«Le présent accord restera en vigueur jusqu'au 30 juin 1940.

Si les arriérés accumulés sur le compte «Marchandises et frais accessoires» dépassaient de 5 millions de francs le niveau du 30 juin 1939, ou si les versements n'atteignaient pas 78 millions de francs pendant trois mois consécutifs, ou si les circonstances dans lesquelles a été conclu le présent accord se modifiaient sensiblement, chacune des parties contractantes aurait le droit de demander l'ouverture immédiate de négociations en vue d'une nouvelle réglementation du trafic des paiements. Ces négociations devraient être entamées dans un délai de 10 jours au plus tard à dater de la présentation de la demande. Si elles n'amènent aucune entente dans l'espace de 21 jours à compter du jour de l'ouverture des pourparlers, chacune des parties contractantes aura le droit de dénoncer l'accord après avis donné 10 jours à l'avance».

158. 10. 7. 39.

Handelsbeziehungen mit Franz. West-Afrika

(Mitg.) Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung teilt den Handels- und Industriekreisen mit, dass sich Herr R. Sahli, Schweizerkonsul in Dakar, den schweizerischen Firmen für Besprechungen zur Verfügung stellt und zwar **Freitag, den 14. Juli 1939** am Sitz Zürich der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung (Börsenstrasse 10).

Herr R. Sahli erteilt alle Auskünfte über die Handelsbeziehungen in Franz. West-Afrika und die Absatzmöglichkeiten auf diesem Markte. Firmen, welche mit Herrn Sahli eine Besprechung wünschen, sind gebeten, sich zuvor mit dem Sitz Zürich der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung betreffend Festsetzung des Zeitpunktes der Unterredung in Verbindung zu setzen.

158. 10. 7. 39.

Décret relatif à la participation exceptionnelle de l'Algérie aux dépenses de la défense nationale (Taxe d'armement)

Un décret du 24 juin 1939 dispose qu'en représentation de la taxe d'armement instituée dans la Métropole par le décret du 21 avril 1939, sont frappées en Algérie d'une taxe unique, dont le taux est fixé, en principe, à 1 %:

a) les affaires faites par les personnes qui habituellement ou occasionnellement, achètent pour revendre ou accomplissent des actes relevant des professions assujetties à l'impôt sur les bénéfices industriels et commerciaux;

b) les importations.

Les exemptions établies dans la Métropole en matière de taxe d'armement sont applicables en Algérie à la taxe nouvellement instituée.

Un décret simple fixera les modalités d'application du décret du 24 juin, qui entrera en vigueur le 15 juillet 1939, ainsi que les conditions d'assiette et de perception de la taxe de 1 %.

158. 10. 7. 39.

Belgique — Majoration du taux des taxes de transmission et de luxe

Un arrêté du 3 publié au Moniteur belge du 5 juillet 1939 majore d'un dixième, à partir du 10 juillet, les taxes de transmission et de luxe, incorporant, dans le taux de ces impôts, le demi dixième qui y avait été ajouté par la loi du 18 janvier 1939 [1]). Les taux de la taxe de transmission sont ainsi portés à 2,75 et 5,50 %; le taux de la taxe de luxe est relevé à 10 %.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 45 du 23 février 1939.

158. 10. 7. 39.

Leipziger Mustermesse 1939

(Mitg.) Die Leipziger Herbstmesse findet vom 27. bis 31. August statt. Dieselbe wird das Angebot der Fertigwarenindustrie umfassen. Auf dem Technischen Gelände zeigt die «Bauschau» Baubedarf und Baumittel.

158. 10. 7. 39.

Uruguay — Mustersendungen (Berichtigung)

Das Schweizerische Generalkonsulat in Montevideo teilt ergänzend mit, dass sich die Vorschriften betreffend die Beglaubigung der Fakturen durch eine schweizerische Handelskammer (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 118 vom 23. Mai 1939), nicht auf Muster ohne Wert im allgemeinen beziehen, sondern nur auf Musterkollektionen («muestrarios») ohne Wert. Nur für diese wird also seit 1. Juni bei der Einfuhr in Uruguay die Vorlage einer durch eine schweizerische Handelskammer beglaubigten Faktura, mit Angabe der Herstellungskosten, verlangt.

158. 10. 7. 39.

Uruguay — Echantillons (Rectification)

Le Consulat général de Suisse à Montevideo communique que les prescriptions concernant le visa des factures par une chambre de commerce suisse (voir Feuille officielle suisse du commerce n° 118 du 23 mai 1939) ne s'appliquent pas à tous les échantillons sans valeur, mais uniquement aux collections d'échantillons sans valeur, pour lesquelles les autorités contrôlant les importations en Uruguay exigent, depuis le 1er juin 1939, une facture indiquant le prix de revient de la marchandise et visée par une chambre de commerce suisse.

158. 10. 7. 39.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Dem Rücktrittsgesuch des Herrn Dr. Henri Dumont, schweizerischen Konsuls in Hamburg, wird unter Verdankung der geleisteten Dienste entsprochen. Herr Vizekonsul Alfred Kienberger, von Oesehgen (Aargau), wird mit der vorläufigen Verweserschaft des Konsulates betraut.

Mit Schreiben vom 15. April 1939 hat Herr Ismet Inönü dem Bundesrat seine Wiederwahl als Präsident der Türkischen Republik angezeigt.

Herr Johannes Irgens hat am 4. Juli 1939 dem Bundesrat sein Abberufungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Norwegen bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

158. 10. 7. 39.

Le Conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission du Dr. Henri Dumont, de ses fonctions de consul de Suisse à Hambourg. M. Alfred Kienberger, d'Oeschgen (Argovie), est chargé de la gérance provisoire du consulat.

Par lettre du 15 avril 1939, M. Ismet Inönü a fait part au Conseil fédéral de sa réélection à la présidence de la république Turque.

M. Johannes Irgens, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Norvège près la Confédération suisse, a remis au Conseil fédéral, le 4 juillet 1939, ses lettres de rappel.

158. 10. 7. 39.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz | **Wechsel- (Geld-) Kurse**

	Offiz. %	Privat %	Tägl. Geld %	Paris %	Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter) London %	Berlin %	New York %	In % über (+) bzw. unter (—) Parität Frankr.	Belgien	New York
7. VII.	1½	1	½	—0,875	+0,187	—1,750	+0,500	—	+1,73	+1,45
30. VI.	1½	1	½	—0,875	+0,187	—1,750	+0,500	—	+1,73	+1,48
23. VI.	1½	1	½	—0,875	+0,187	—1,750	+0,500	—	+1,74	+1,42
16. VI.	1½	1	½	—0,875	+0,250	—1,750	+0,500	—	+1,76	+1,51
9. VI.	1½	1	½	—0,875	+0,312	—1,750	+0,500	—	+1,81	+1,38
2. VI.	1½	1	½	—0,875	+0,375	—1,750	+0,500	—	+1,73	+1,31

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 2½%.

158. 10. 7. 39.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. Juli 1939 — Situation au 7 juillet 1939

Aktiven — *Actif*	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation* Fr.
1. Goldbestand — *Encaisse or*	2,469,111,698. 90	—	2,042,842. 55
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*			
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	265,278,061. 85	+	318,515. 40
andere — *autres*	5,662,155. 13		
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets Suisse*			
Wechsel — *Effets de change*	16,267,921. 89		
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	21,500,000. —	—	19,628,844. 25
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	8,600,000. —	—	200,000. —
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	29,463,897. 90		
andere Lombardv. — *autres avances s. nant.*	—	—	1,172,996. 61
6. Wertschriften — *Titres*	93,833,999. 55	—	8,125. 30
7. Correspond. im Inland — *en Suisse*	5,529,787. 53	—	25,562. 76
8. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation*	538,583,653. 40		—
9. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	44,603,412. 09	+	1,391,267. 44
Zusammen — *Total*	3,498,434,588. 24		

Passiven — *Passif*			
1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	39,000,000. —		—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	1,711,001,130. —	—	17,657,585. —
3. Tägl. fäll. Verbindlichkeiten - *Engagements à vue*	1,141,283,098. 29	—	5,667,579. 15
4. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation*	538,583,653. 40		—
5. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	68,566,706. 55	+	1,956,575. 52
Zusammen — *Total*	3,498,434,588. 24		

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936. *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936*

158. 10. 7. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 10. Juli an — Cours de réduction dès le 10 juillet

Belgien Fr. 75. 60; Dänemark Fr. 93. —; Danzig Fr. 83. 70; Deutschland Fr. 178. 25; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 178. 20; Frankreich Fr. 11. 78; Italien Fr. 23. 10; Japan Fr. 122. 50; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 92; Marokko Fr. 11. 78; Niederlande Fr. 235. 95; Schweden Fr. 107. 25; Tunesien Fr. 11. 78; Ungarn Fr. 86. 81; Grossbritannien und Irland Fr. 20.80.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

SEVA-Lotteriegenossenschaft
für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

Ziehungsliste

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der **10. SEVA-Lotterie** wurden heute folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 100,000.—:	Nr.	212770			
1 Treffer von Fr. 20,000.—:	Nr.	161545			
3 Treffer von Fr. 10,000.—:	Nr.	065082	212576	224468	
10 Treffer von Fr. 5,000.—:	Nr.	058334	087373	088890	093834
		099781	190220	198322	203619
		211368	244341		
10 Treffer von Fr. 2,000.—:	Nr.	071251	075064	082996	146605
		146925	173444	189000	189333
		213190	234636		
25 Jubiläumstreffer von Fr. 1,000.—:	Nr.	062981	070230	094762	116127
		116912	117513	120899	131660
		141819	142461	144848	173618
		181785	183270	192466	196093
		196176	201612	206489	216111
		221945	222925	228660	244635
		246911			
40 Treffer von Fr. 1,000.—:	Nr.	054202	056258	056756	064880
		074952	077775	078747	086243
		088486	092756	095085	097259
		097262	103320	104056	107958
		110280	113077	116440	134233
		136084	143292	146966	148585
		153239	157305	157702	160277
		167475	182786	194032	200951
		226817	232661	242108	243028
		244170	245047	245481	247841
100 Treffer von Fr. 500.—: Alle Lose mit den Endzahlen		2175	2301	4864	7176 9351
400 Treffer von Fr. 100.—: Alle Lose mit den Endzahlen		203	882		
400 Treffer von Fr. 50.—: Alle Lose mit den Endzahlen		135	625		
10000 Treffer von Fr. 10.—: Alle Lose mit den Endzahlen		35	55	65	75 85
10000 Treffer von Fr. 5.—: Alle Lose mit den Endzahlen		05	15	25	45 95

Die Treffer werden vom 10. Juli 1939 hinweg eingelöst.

Die Gewinnlose der Treffer von **Fr. 1000.— und mehr** sind im **Lotteriebureau der SEVA** (Genfergasse 15, in Bern) vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebureau veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung des Gewinnes.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der **Kantonalbank von Bern und ihren Filialen** einzukassieren.

Werden die Treffer nicht abgeholt, so erfolgt nach vorheriger Einsendung des Trefferloses Zustellung durch die Post; Porto und Versandspesen gehen zu Lasten des Gewinners.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, an jeden Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessenungeachtet behält sie sich jede ihr gutscheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum 10. Januar 1940, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

Bern, den 7. Juli 1939.

SEVA-Lotteriegenossenschaft.

Chemin de fer régional du Val-de-Travers

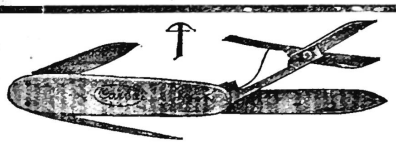
L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le **mardi 18 juillet 1939, à 15 h. 15, salle du Conseil d'administration, à Fleurier.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport et comptes 1938. 2. Nominations statutaires.

Les porteurs d'une action ou de 10 parts d'actions ont libre circulation ce jour-là. Les titres devront être exhibés. 1828 i

Fleurier, le 27 juin 1939. **Le Conseil d'administration.**



Rostfreie Reklame-Taschenmesser

Messerfabrik Elsener, Ibach-Schwyz

Gemeindekanzlei **sucht zu kaufen** einen gebrauchten, noch gut erhaltenen

Kassaschrank

Grösse: Höhe ca. 200 cm Breite 115 cm Tiefe 75 cm

Offerten sind erbeten unter Chiffre Hab 1839 an Publicitas Bern.

Auskunfteien und Inkasso-Bureaux

inserieren erfolgreich in der Rubrik Handels- und Rechtsauskünfte, welche jede Woche im Schweiz. Handelsamtsblatt erscheint.

Eine einzeilige Adresse kostet nur Fr. 27.— bei 52 maliger Aufnahme pro Jahr. Näheres durch die Inseratenverwaltung Publicitas.

Schweizerische Spar- & Kreditbank

St. Gallen, Zürich, Basel, Genf
Appenzell, Au, Brig, Fribourg, Martigny, Olten, Rorschach
Schwyz, Sierre, Widnau

Ausgabe

von

nom. Fr. 2,150,000.- = 21,500 Stück Prioritätsaktien

von je nom. Fr. 100.— mit Anrecht auf eine nicht kumulative Vorzugsdividende von 4½%

zum Bezugspreis von Fr. 100.— per Aktie.

Der eidgen. Titelstempel wird von der Bank übernommen.

Zeichnungsfrist bis 31. Juli 1939.

Kassenobligationen und sonstige Forderungen auf die Schweizerische Spar- & Kreditbank werden mit 100% plus laufender Zins an Zahlungsstatt genommen.

Den bisherigen Aktionären wird ein Bezugsrecht von je einer Prioritätsaktie auf 6 bisherige Aktien angeboten.

Die Emission ist zur Durchführung einer aussergerichtlichen Reorganisation bestimmt. Den Gläubigern der Bank wird weder ein Kapital- noch ein Zinsopfer auferlegt.

Prospekte stehen Interessenten bei sämtlichen Niederlassungen der Bank, von denen Zeichnungen spesenfrei entgegengenommen werden, zur Verfügung. 1885

Der Verwaltungsrat.

Wohlen-Meisterschwanden-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 22. Juli 1939, 16 Uhr
im Restaurant Traube in Meisterschwanden

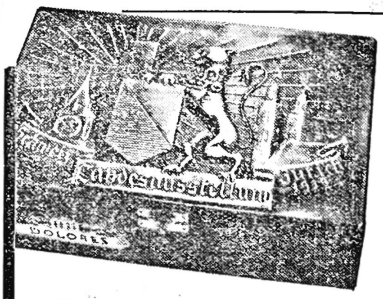
TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1938, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen vom 12. Juli 1939 an auf dem Betriebsbureau in Bremgarten auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann auf den Stationen bezogen werden. Der auf den Stationen zu beziehende Aktienausweis berechtigt am 22. Juli 1939 zur freien Fahrt nach dem Versammlungsort und zurück. 1890 i

Wohlen, den 8. Juli 1939.

Die Direktionskommission.



DELICIA, zu 40 Cts. per Stück, ist eine leichte bis mittelstarke, blumige Zigarre mit Sumatra-Deckblatt. — 50er Kistchen, mit Kupferprägedeckel Fr. 20.—, 25er Kistchen ohne Prägedeckel Fr. 10.—.

Wir bringen

zur Landesausstellung zwei Zigarren-Spezialmarken heraus, die jedes Raucherherz vor Freude höher schlagen lassen werden. Auch die praktischen Kistchen dürften besondere Beachtung finden.

DOLORES, zu 50 Cts. per Stück, ist eine angenehme, würzige, aber nicht zu kräftige Corona-Zigarre, mit Sumatra-Deckblatt, in Cellophan. 50er Kistchen, mit Kupferprägedeckel Fr. 25.— 25er Kistchen, ohne Prägedeckel . . . Fr. 12.50 10er Kistchen, ohne Prägedeckel . . . Fr. 5.—

Erhältlich in guten Spezialgeschäften und bei

Zigarren Dürr

A. Dürr & Co. A.-G., Zürich
Bahnhofstrasse 69 Hohnhofplatz 6

Institut der Schwestern vom heiligen Kreuze

Ingenbohl, Kt. Schwyz

Prämien-Anleihen

von Fr. 600,000.— vom 1. Juli 1897

Zweiundvierzigste Ziehung vom 1. Juli 1939

Bei der vor Notar und Zeugen stattgefundenen Verlosung wurden nachstehende 12 Serien zur Rückzahlung gezogen:

Serie 5, 12, 26, 192, 227, 305, 394, 469, 488, 546, 547, 559.

Fr. 6200.—	Serie 559	Nr.	27947
» 1000.—	» 5	Nr.	238
» 1000.—	» 26	Nr.	1300
» 1000.—	» 547	Nr.	27307
» 500.—	» 12	Nr.	566
» 500.—	» 192	Nr.	9564
» 500.—	» 227	Nr.	11350
» 500.—	» 394	Nrn.	19657, 19679
» 500.—	» 469	Nr.	23422
» 50.—	» 5	Nrn.	216, 218, 229, 233, 236, 241
» 50.—	» 12	Nrn.	557, 562, 573, 581, 585, 589
» 50.—	» 26	Nrn.	1258, 1283
» 50.—	» 192	Nrn.	9552, 9556, 9587, 9590, 9592
» 50.—	» 227	Nrn.	11304, 11313, 11315, 11317
» 50.—	» 305	Nrn.	15212, 15222, 15225, 15235, 15247
» 50.—	» 394	Nrn.	19673, 19696
» 50.—	» 469	Nrn.	23402, 23403, 23404, 23424
» 50.—	» 488	Nrn.	24354, 24364, 24374, 24376, 24399
» 50.—	» 546	Nrn.	27252, 27253, 27256, 27268, 27287
» 50.—	» 547	Nrn.	27320, 27338
» 50.—	» 559	Nrn.	27909, 27928, 27933, 27950

Alle übrigen in den obigen Serien enthaltenen Nummern werden mit Fr. 20.— zurückbezahlt.

Die Auszahlung erfolgt gegen Rückgabe der betreffenden Obligationen bei der Kantonalbank Schwyz, in Schwyz. — Bis jetzt verloste Serien:

1, 2, 3, 6, 7, 9, 10, 13, 14, 15, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 44, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 60, 61, 62, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 74, 75, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 89, 90, 91, 92, 94, 97, 98, 99, 101, 103, 104, 106, 108, 109, 110, 111, 113, 114, 117, 119, 126, 127, 128, 129, 131, 132, 133, 134, 138, 141, 143, 147, 148, 150, 151, 152, 154, 155, 156, 158, 159, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 169, 170, 173, 175, 176, 177, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 186, 187, 189, 190, 191, 193, 196, 197, 199, 200, 201, 203, 204, 205, 206, 207, 210, 211, 212, 220, 221, 225, 229, 231, 233, 238, 241, 243, 244, 245, 246, 247, 249, 250, 251, 259, 260, 262, 264, 267, 269, 270, 271, 272, 274, 276, 283, 286, 287, 288, 294, 295, 296, 297, 298, 304, 306, 308, 311, 312, 314, 315, 317, 318, 321, 322, 325, 326, 329, 330, 331, 334, 336, 337, 339, 346, 347, 349, 351, 352, 353, 355, 359, 361, 362, 364, 365, 369, 371, 376, 377, 378, 380, 382, 383, 384, 386, 387, 389, 395, 397, 398, 400, 402, 405, 406, 407, 408, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 419, 420, 422, 423, 425, 427, 428, 429, 431, 432, 434, 435, 439, 440, 445, 450, 451, 455, 457, 459, 460, 463, 465, 466, 467, 470, 472, 473, 474, 475, 477, 478, 479, 483, 487, 489, 493, 494, 497, 498, 500, 501, 503, 504, 507, 510, 514, 515, 516, 517, 519, 522, 525, 528, 530, 533, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 543, 544, 545, 548, 551, 554, 557, 560, 562, 563, 564, 565, 567, 568, 569, 571, 573, 574, 577, 579, 581, 583, 585, 586, 587, 588, 591, 592, 593, 594, 596, 600.

Schwyz, im Juli 1939. 1868

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende pro 1938/39 auf **5%** festgesetzt. Dementsprechend gelangt **ab 10. Juli 1939**

der Coupon Nr. 1 der Aktien **Serie A** mit **Fr. 10.—**
der Coupon Nr. 39 der Aktien **Serie B** mit **Fr. 2.—**
} abzüglich 6% eidg. Couponsteuer

bei folgenden Zahlstellen zur Einlösung:

Schweizerischer Bankverein in Basel
Schweizerische Kreditanstalt in Zürich
Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur
} und den sämtlichen Sitzen und Niederlassungen dieser Institute
Herren A. Sarasin & Cie. in Basel
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich
Herren Pictet & Cie. in Genf. 1887

Baden, den 7. Juli 1939.

Der Verwaltungsrat.

Montreux Hôtel **EDEN**
150 B. Neb. Casino. Gut. Hotel. Mäss. Preise

Pfister SCHILDER
S. PFISTER & CIE. ZÜRICH 6

Blechemballagen
Metallithographie
Stebler & Co.
Nunningen (Sol.)

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & Co.
ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commerc. & juridiq.
Bellinzona: *Dr. S. Zeli*, Advokat u. Notar. Tel. 6.63.
Chur: *Juon & Co.*, Ink. & Inf.
Genève: Me *L. Willemin*, avocat, Céard 13, Adv., Ink.
Luzern: *Leo Bolmer-Ott*, Sachw., Hirschengrab. 40.

Schweizer Kaufmann fährt Mitte Juli nach

U.S.A.

und würde die Erledigung privater oder geschäftlicher Aufträge übernehmen.

Anfragen unter L. 4752 Q. an Publicitas Basel. 1871

On cherche des représentants pour les cantons de

Bâle
Zurich
Berne
Genève
Tessin
Grisons

La Feuille Officielle Suisse du Commerce est lue dans toute la Suisse. Profitez de cet avantage, si vous cherchez des représentants pour différentes régions!

Bevorzugte Lokale

des Geschäftsherrn!

Basel Bahnhof-Buffet S. B. B.
(Inh.: Jos. A. Seiler)
vorteilhaft bekannt!

Bern Hotel-Restaurant Gurten-Kulm
empfiehlt seine Lokalitäten für Sitzungen und Konferenzen, sowie seine auserwählten Menus.
Telephon 4 51 11. Frau M. Scheurer.

Genève CINTRA
Dégustation - Weinstube
Spécialités: huîtres de provenance directe des parcs rénommés, caviar frais et foie gras. Place de la Fusterie, 16. Tél. 4 09 02.

Interlaken
Restaurant SCHUH
Tea-Room - Café. Tel. 2.18
Der Treffpunkt am Höheweg. **Familie Seiler.**

Lausanne Brasserie du Grand Chêne
Haut du Petit-Chêne — Place St. François
Le restaurant des hommes d'affaires. Cuisine très soignée. - Cave réputée.

Luzern Restaurant Roter Gatter
Bestgepflegte Küche, Spezialitätenplättli. Menus zu 2.80, 3.60 und 4.50. Ia Weine.
Jean Haecky, Hotel Balances, Tel. 201 89.

Murten
Kreuz-Terrasse
der schönste Punkt am Murtensee! empfiehlt seine vorzüglichen Spezialitäten. Telephon 41.
Bes. Schwestern Zahno.

Nyon Hotel de Nyon et du Port
Das Restaurant der Feinschmecker; verschiedene feine Spezialitäten. Grosser schattiger Garten und Terrasse. Empfiehlt sich bestens den Autocar-Gesellschaften. Telephon 9.51.25.

St. Gallen Hotel Schiff
Alt-St.-Gallische, behagliche, neuzeitlich eingerichtete Gaststätte. Ruhige Lage. Eigene Garage. Bes.: C. Glinz-Rietmann.

Im Rüden
zum Lunch das Beste aus Küche und Keller
Zürich Limmatquai 42 Tel. 41.710

Unübertroffen, unerreicht
ist **Dennler Bitter**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne